**A C H I Z I Ţ I I  P U B L I C E**

2019-0000000813

REPUBLICA MOLDOVA MINISTERUL FINANŢELOR
TREZORERIA REGIONALĂ NORD
14 07. MAR. 2019
Nr. de înregistrare
Contract
Semnătura

# CONTRACT Nr. 34

## de achiziţionare serviciilor de proiectare a lucrărilor pentru elaborarea planului general pentru selectarea terenurilor, cu scopul amplasării elementelor de joacă pentru copii

**Cod CPV: 71240000-2**

"25" februarie 2019 mun. Bălţi

| Prestatorul de servicii | Autoritatea contractantă |
|---|---|
| **ÎM "Biroul de Arhitectură şi Sistematizare",** *(denumirea completă a întreprinderii, asociaţiei, organizaţiei)* reprezentată prin **Director Eugenia Grati,** *(funcţia, numele, prenumele)* care acţionează în baza **Extrasului,** *(statut, regulament, hotărîre etc.)* denumit(a) în continuare *Prestator* **nr. 85 din 31.01.2019,** *(se indică nr. şi data de înregistrare în Registrul de Stat)* pe de o parte, | **Primăria mun. Bălţi** , *(denumirea completă a întreprinderii, asociaţiei, organizaţiei)* reprezentată prin **Primar al mun. Bălţi Nicolai Grigorişin** , *(funcţia, numele, prenumele)* care acţionează în baza **Extrasului** , *(statut, regulament, hotărîre etc.)* denumit(a) în continuare *Cumpărător* **nr. 56173 din 15.06.2018,** *(se indică nr. şi data de înregistrare în Registrul de Stat)* pe de altă parte, |

ambii (denumiţi(te) în continuare *Părţi*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziţionarea **serviciilor de proiectare a lucrărilor pentru elaborarea planului general pentru selectarea terenurilor, cu scopul amplasării elementelor de joacă pentru copii** , *(denumirea serviciului)* denumite în continuare Servicii.

b. Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

   a) Specificaţia tehnică şi de preţ;

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se

obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum şi a înlăturării defectelor lor, preţul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă conform prevederilor Contractului în termenele şi modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul îşi asumă obligaţia de a presta Serviciile conform Specificaţiei, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite şi să recepţioneze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificaţie Cînd nu este menţionat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în ţara de origine a produselor.

## 2. Termeni şi condiţii de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator **pînă la 10 aprilie 2019, din data înregistrării contractului la MF-TR Nord- Bălţi.**

2.2. Documentaţia de însoţire a Serviciilor include:

a) Factura fiscală -2 ex;
b) Documentaţia de proiect şi deviz - 3 ex.
c) Actul de primire-predare a documentaţiei de proiect şi deviz - 2 ex

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Benifeciarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Preţul şi condiţii de plată

3.1. Preţul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldoveneşti, fiind indicat Specificaţia prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabileşte în lei moldoveneşti şi constituie:

**99 750 lei 00 bani( Nouăzeci şi nouă mii şapte sute cincizeci lei 00 bani)**
*(suma cu cifre şi litere)*

3.3. Achitarea plăţilor pentru Serviciilor prestate va efectua în lei moldoveneşti.

3.4. Metoda şi condiţiile de plată de către Cumpărător vor fi:

**Achitarea Serviciilor se va efectua în termen de 30 zile după prezentarea documentaţiei de însoţire din punctul 2.2 de către Prestatorul, şi în lipsa obiecţiilor din partea Beneficiarului.**

3.5. Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiţii de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator şi recepţionate de către Cumpărător dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informaţiei indicate în Lista serviciilor şi graficul prestării şi documentele de însoţire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informaţiei indicate în Specificaţie;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plăţii. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul îşi rezervă dreptul de a majora termenul de achitare

prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere şi de a fi exonerat de achitarea penalităţii stabilite în punctul 10.3.

## 5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menţionat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în ţara de origine a produselor.

## 6. Obligaţiile părţilor

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condiţiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunţe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 10 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condiţiile corespunzătoare pentru recepţionarea Serviciilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerinţele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea şi calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepţionarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepţionării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerinţele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalităţile şi termenele indicate în prezentul Contract.

## 7. Forţa majoră

7.1. Părţile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parţială sau integrală a obligaţiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forţă majoră (războaie, calamităţi naturale: incendii, inundaţii, cutremure de pămînt, precum şi alte circumstanţe care nu depind de voinţa Părţilor).

7.2. Partea care invocă clauza de forţă majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanţelor de forţă majoră.

7.3. Survenirea circumstanţelor de forţă majoră, momentul declanşării şi termenul de acţiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din ţara Părţii care invocă asemenea circumstanţe.

## 8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părţilor.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părţi a pretenţiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea iniţiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părţi despre intenţiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înştiinţată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluţionat în termenele stabilite, partea iniţiatoare va iniţia rezilierea.

## 9. Reclamaţii

9.1. Reclamaţiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorul la momentul recepţionării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretenţiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficienţelor de calitate şi trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizaţie independentă neutră şi autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretenţiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora şi să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaştere a pretenţiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calităţii necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerinţele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizaţia independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staţionare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancţiuni

10.1. Forma de garanţie de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este, în cuantum de 0 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reţine garanţia de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevedrile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depăşeşte 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract şi Prestatorului i se va reţine garanţia de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligaţia să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamaţii şi acţiuni în justiţie, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalaţiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziţionate, şi

b) daune-interese, costuri, taxe şi cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepţia situaţiei în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziţii finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluţionate de către Părţi pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanţa de judecată competentă conform legislaţiei Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate şi documentele perfectate anterior îşi pierd valabilitatea.

12.3. Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adiţional, numai în cazul apariţiei unor circumstanţe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora şi care nu au putut fi prevăzute la data

încheierii contractului. Modificările şi completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris şi au fost semnate de ambele Părţi.

12.4. Nici una dintre Părţi nu are dreptul să transmită obligaţiile şi drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terţe persoane fără acordul în scris al celeilalte părţi.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării şi intră în vigoare la data înregistrării la una din Trezoreriile Regionale ale Ministerului Finanţelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul Contract este valabil pînă la **31 decembrie 2019**.

12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voinţă al părţilor şi este semnat astăzi, **" 25 " februarie 2019 .**

12.9. Pentru confirmarea celor menţionate mai sus, Părţile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislaţia Republicii Moldova, la data şi anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poştale şi bancare ale Părţilor

| **Prestatorul de Servicii** | **Autoritatea contractantă** |
|---|---|
| Adresa poştală: mun. Bălţi, str. Independenţei, 1<br>Telefon: 0 (231) 2-71-58<br>Banca: BC „Moldindconbank" SA mun.Bălţi<br>IBAN: MD73ML0000000022513213 87<br>Cod: MOLDMD2X321<br>Cod fiscal: 1002602004942 | Adresa poştală: mun. Bălţi, str. Independenţei, 1<br>Telefon: 0 (231) 2-45-21<br>Banca: MF-TR Nord- Bălţi<br>IBAN: MD84TRPDAA318110D10549AH<br>Cod: TREZMD2X<br>Cod fiscal: 1007601003161 |

## 14. Semnăturile părţilor

**Prestatorul de Servicii**

Director _____ E. Grati

L.Ş.

**Autoritatea contractantă**

Primar al mun. Bălţi _____ N. Grigorişin

L.Ş.

Contabil – şef _____ J. Zaslavscaia

Coordonat:

Şef DJ _____ V. Balan

Şef DGC _____ V. Zincovschi

Şef DAC _____ V. Coada

Anexa nr.1
la contractul nr. 34 din 25.02.2019

## Specificația tehnică și de preț a serviciilor

| Nr. | Denumirea serviciilor | Cod CPV | Cantitatea /volumul (unit. de măsură) | Preț pentru o unitate (inclusiv TVA) lei | Valoarea totală (inclusiv TVA) lei |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | **Servicii de proiectare a lucrărilor pentru elaborarea planului general pentru selectarea terenurilor, cu scopul amplasării elementelor de joacă pentru copii**, inclusiv | 71240000-2 | 35 buc. | 2 850,00 | 99 750,00 |
| 1 | Elaborarea notei explicative către planul general și cu aviz privind necesitatea coordonării cu deținătorii de rețele inginerești, după caz | - | - | - | - |
| 2 | Coordonarea planului general cu arhitectorul șef al mun. Bălți | - | - | - | - |
| 3 | Sistematizarea prospecțiunilor topografice pentru actualizarea planului topografic (suprafața terenului pînă la 300 m.p.) | - | - | - | - |
| | **TOTAL** | | | | **99 750,00** |

## Semnăturile părților

**Prestatorul de servicii:**

Director _____ E. Grati

L.Ș.

**Autoritatea contractantă:**

Primarul al mun. Bălți _____ N. Grigorișin

L.Ș.

Coordonat:

Șef DGC _____ V. Zincovschi